

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十八年壬午十二月初一日 禮拜二 第三千七百三十三號 西曆一千八百八十八年正月九號

憲
車務司羅 爲
曉諭事照得本港業
主所欠至本年英十
二月二十五日止下
半年之地稅限至明
年英正月十五日止
携銀呈納各宜凜遵
毋違特示
一千八百八十二年
十二月二十八日示

示
啟者油蔴地同昌押各東原將貨物舖底全
盤生意項與新人黎義德堂改號擇日開張
如同昌押舊東件有欠各號揭付會借取貨
等項須于本月廿八日以前聲明追究舊人
理妥如越本月廿八日之後改號交易倘有
用同昌押圖章與及各項件理歷各項未清
俱歸舊人支理一概與新人義德堂無涉
改號交易嗣後生意盈虧亦與舊人無涉特
此聲明以免後論
光緒二十八年十一月廿四日 黎義德堂預啟

白
啟者油蔴地同昌押各東原將貨物舖底全
盤生意項與新人黎義德堂改號擇日開張
如同昌押舊東件有欠各號揭付會借取貨
等項須于本月廿八日以前聲明追究舊人
理妥如越本月廿八日之後改號交易倘有
用同昌押圖章與及各項件理歷各項未清
俱歸舊人支理一概與新人義德堂無涉
改號交易嗣後生意盈虧亦與舊人無涉特
此聲明以免後論
光緒二十八年十一月廿四日 黎義德堂預啟

告
十八日午刻第七甫安里李君記飾店偶遭回祿
各街水龍前往救護聞有一人身無號衣水桶水桶等
件突往本街一邱姓者呼門取水當時汛官兵役在街
上彈壓見他並無憑據稍與爭辨他云係屬公街水龍
人役前來救火即糾眾與兵役毆打兵役不過手
足與之爭扭而未會將電器相抵他即藉端生事詐言
受傷遂將晏公街水龍一駕並有新中約水龍二駕
牽入邱姓住屋索補湯藥之費邱氏已經應允他又多
方需索聞是日南海張邑尊曾差人帶往看驗該傷主
又不肯前去云 光緒二十八年十一月廿四日邱宅啟

天祥洋行
各色顏料
啟者本行在英京專製各款上等正
色顏料創自百有餘年馳名中外
外今特分枝在香港特托天
祥洋行權理專接定貨並有
現貨發客俾得便利富商選
時採辦貨真價實亦相宜如欲
光顧者請移玉到 天祥洋
行面議是荷 辛巳年元月
吉日李咏士何晏臣啟

白
啟者在西營盤塘嘴
有地一幅擬建貨倉此
地附近海旁上落貨物
極其便捷如有欲租
賃或開或一份者均照
舖客所欲起造若欲知
章程詳細請至皇后大
道中環渣打銀行對面
雲公司處問便知是幸
八月初八日未士雲啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造
之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非
希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多
年曾蒙 士商遠傳中外馳名矣每月初九初十初十一初十二初十三
照原價十分減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照回原價
發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧
神丸 寧心補腎丸 格外精製與妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請
認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚
目混珠則本堂幸甚矣 光緒二十八年正月十九日 廣德堂謹啟

同昇號
茲本號專造各款機器汽爐鑄及鑄生鐵銅鐵器皿與
船各款物件等具巧究精通快捷無倫各款
均能精巧異常利便主顧而各上等車床機器架生
俱由英國所到歷已有二十餘年早已遠近馳名今
又加置英國上等車床各件齊備而架生俱用火車
機所帶行動並鑄生鐵器具概與西人無異快捷
主顧無誤價甚相宜舖在香港下環馬路東道即大
王廟左門牌第一百七十五號至一百八十一號均
爲一所 貴商賜顧請到本號相酌面議 叩
光緒二十八年 正月初十日 承造機器人同昇號啟

石貨
啟者本行有石貨倉壹座安頓
貨物倉地四面潔淨且各窓又
能通其氣若安貨物可無朽壞
之虞并有木馬頭壹座長數十
丈凡有輪船貨艇均可泊岸不
拘早晚及禮拜日均能運貨上
落以便各客租倉相宜 諸君
光顧請移玉至本寫字樓面議
特此佈聞 叩
光緒二十八年 味也洋行謹啟

倉貨
啟者本行有石貨倉壹座安頓
貨物倉地四面潔淨且各窓又
能通其氣若安貨物可無朽壞
之虞并有木馬頭壹座長數十
丈凡有輪船貨艇均可泊岸不
拘早晚及禮拜日均能運貨上
落以便各客租倉相宜 諸君
光顧請移玉至本寫字樓面議
特此佈聞 叩
光緒二十八年 味也洋行謹啟

參茸戒烟無憂丸
啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前經余經上烟癮六年屢戒不
效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入
烟尿等弊服此無憂病癮癮除時服凡遇出外烟癮起即食便見功
此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮癮每包九厘實每包八個價銀
一毫番字封口 另有銷上消癮癮凡未成癮者當吸完癮時食一二個能盡除癮
癮癮自後無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記店 一在佛山快子
正街誠德銀店 一在汕頭昇平街益昌店 一在星架坡馬車街聲利行寄
賣 若有翻翻害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

梁家濟藥丸
蓋自昔草嘗聖帝濟世多藉銀丸方著真仙活人尤資金液茲有貽遠堂梁家
濟主人存范文正之善心具陸忠宣之美意前在粵東省城布政司前惠愛街
七約開張九館已歷多年庚辰年添設一棧在佛山黃傘大街利濟存心不惜
資本揀選上藥製煉精良所有衛生戒烟補腎固本白鳳滋腎等丸及長
春三鞭等酒尤爲神驗真秘探金匱遺古來未有之奇妙搜玉函奏旋至立應
之效已盛行於直隸山東安徽四川江西兩湖廣西等省屢經奏效靈驗奇功
非予一人所敢虛言用佈同人共買現來香港上環文咸街開枝一棧如有
富商善士販運金山各國等埠發售者請到梁家濟省店或佛山或港機購買
俾補井香流既馳名於近地杏林澤沛惠遍惠於遐方願人人壽宇同登處處
安貞叶吉矣 光緒二十八年 三月二十二日 吳炳垣謹啟

陳自辦各款漆畫
洋扇象牙檀香
描金漆器畫發
客貨真價實諸
尊光顧請移玉
到粵東省城沙
基西與街北向
開張光緒八年
十月廿三日
陳記謹啟

暫遷舖告
敬啟者中環福
泰正頭店現因
建舖暫遷往
上環大馬路開
張凡諸尊賜顧
及往來書信請
移玉步是荷
十一月 三三
初六日 香港
福泰正頭店啟

賣出宇屋重貴
啟者茲有屋宇十七間坐在下環皇后
大道門牌三十號廿二 卅四 卅
六 卅八 四十 四十二 四十
四十六 四十八 五十二 五十
五十四 五十六 五十八 六十
六十二號該地段在工務司註冊
第六十五號今將此業分開逐間出賣
或成段賣亦可倘有諸尊合意者祈請
到本行面議價甚相宜特此佈知
壬午 九月初九日 未士機地士啟

有銀
啟者本公司有銀出揭
但必須有屋宇地段貨
倉等爲按當方准信若
欲揭銀者可將業契粘
來查明親身到皇后大
道第十三號門牌公
司處即金寶銀行舊渣
打銀行對面太古樓上
面議可也 叩
十月廿三日 未士雲啟

癸未年月份牌
啟者本局現
已排印成癸
未年唐番字
月份牌發售
價銀相宜諸
君如欲採買
祈早 光顧
是荷
七月二十九
本局謹啟

屈臣氏監製花餅
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積毒消且能培植脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年銷售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹識

英京國公保險
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨物分設
香港承保房屋及家私並貨倉
等貨物無火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照數賠足所有
規矩亦極妥善諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 叩
光緒二十七年 七月 廿六日
代理人律頓行謹啟

上等火藥
啟者英國祖家未士碧古威力士
及魯倫士火藥公司俱係附格未
士味也洋行代沽並無分附別家
發售該公司之火藥加功製格
外幼淨功力甚太遠近馳名現承
接英國兵家火藥及各國中國軍
營常用此公司之火藥也貨真價
實諸君光顧祈移 玉至 行面
議是荷特此佈聞 叩
光緒二十八年 香港味也洋行謹啟

而俄爲之甚聞於其中
竊師誑楚絕齊之智俟
各邦心離情睽然後或
攻或脅詐力兼施則德
非俄敵矣然則德國之
自爲謀必須各邦始終
聯絡能合而不能離情
誼有加反間不行而後
可以睦俄則可以拒俄
也然豈俄人之所欲哉

美國郵音 西歷前歲十一月二十六日美國加利寬尼省芝膏城信息言昨接到威拿城電音得悉某處有華人被人謀害經差報官前往訊驗將屍昇回聞此華人於禮拜五日與美人忌蘭角口至下午忌蘭怒不可遏志圖洩忿當華用人用膳之際忌蘭潛至其後以木棍作當頭棒喝傷其頭顱遂仆於地忌蘭猶毒毆不已至傷重不能聲始逃去華人未幾即殞命云○同敦火災 西歷臘月杪倫敦信息言附近卑列士杜魯處總理威頓會堂猝爾失慎致祝融融稅駕馭成鉅災頃刻之間悉作灰燼內有儲書樓房火已延燒幸水龍趕到將火撲滅故尙存其半聞此書房書籍極多英國中素所著名今遽爲火所燬殊可惜也○德國水災 西歷前歲臘月二十八日德國伯靈都城遞到信息言是日德國大臣某接到德后由甲靈士發來電音謂是處河水漲溢平地頓成澤國各處橋樑多被衝塌又三十日信息言甲靈士等處洪水泛溢今幸畧爲消退約二十四點之久靈利之水已低退尺許然甲靈士城及般城及哥倫城各街道向水深六寸頗礙行走聞哥倫城中有屋四百九十間被水淹浸所有糧食因被水漬日久盡已朽變當洪水漲溢時各處兒童遭受濕氣多生疾病云

阿爾蘭近事 英國信息言阿爾蘭自稅餉一事未得妥協十人每欲謀爲不軌西歷臘月二十六日英國遣有官員兩名一爲加雲地士一爲巴奇馳赴阿爾蘭擬辦理田畝租稅事爲亂黨所戕害後經地方官飭差嚴緝兇手而亂黨則敢倡言於衆謂差役果敢拿人定必悉行殺卻不令滋害地方昨有暗差確士由差館出外爲亂黨糾合用鎗轟斃各差聞警急出追捕亂黨初猶抗拒相持良久始將拘拿又二十七日信息言昨禮拜晚有匪黨糾合其衆在加些路地方行劫某農庄幸農人齊出急難奮力與門將匪黨悉拘回庄解官訊究茲又拘有五人皆因匪黨糾合形跡可疑似幫同兇手以找害確士者二十七晚信息言是晚有亂黨到滑威街醫院欲毀門而入以槍回其黨力不敵登即遁去現遂分撥巡差常在醫院巡邏以防意外焉○日本近事 東洋報謂日本犯人每與人鋸木以博工資而取值甚廉木商皆喜用焉木工因此多致失業遂聯名稟請獄官勿令犯人鋸木以攬奪生意獄官謂已與木商立有合同今忽中止是失信於木商須俟期滿始得將如所請木工復商於木商木商亦謂俟合同滿後即不用犯人鋸木矣東報又謂日本

香港屈臣氏大藥房

啟者本藥房自開辦以來蒙各界愛護生意日見興隆茲因本藥房所製之藥水膏丹丸散均係由外國名醫精製而成其藥效之神速非他藥所能及也茲將本藥房所製之藥水膏丹丸散開列於後以便各界選購

示 署輔政使司史為 曉諭 事照得 督憲會同議政局議定來年所給者賣出洋藥鴉片之牌照其數必有限此項牌照在港煮熟零賣鴉片之牌照其數全無限制惟均須遵照將來所定之章程煮賣為此特示 一千八百八十二年十二月 初九日 示

吉 啟者茲有乾爽吉棧一間內有大樓一座出賃在西營盤海傍即同福棧如合意者請至中環連士德洋行面議此佈 壬午年 十一月初九日 連士德洋行啟

告 啟者上環德興洋貨店業經報窮如有各號欠到德興號各款賬項須於本月內清還該項所交中環德興公司代收如逾期不還者即行交衙門出票控追特此佈聞 壬午年 十一月初七日 代理收德興報窮賬項人些厘公司連拿 洋行李鏡泉全啟

告 啟者西營盤寶安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回租銀與二合堂如有各行舊賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉 壬午年 初八日 二合堂謹白

告 啟者香港中環永勝街門牌第十五號義和隆號常有安南煤炭發售此煤炭質甚佳價亦相宜諸君光顧請移玉步此佈 壬午年 二月十八日 義和隆謹啟

屈臣氏大藥房

本局自道光廿二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌印塔為記庶免弊混 貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍牌印塔方是真貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

有 茲現有銀四萬圓出揭或多或少亦可須要上等物業作按請問布理頓活頓及的亞狀師便知 壬午年 光緒五年正月 怡生店謹啟

春 啟者春香包種乃澳門林福泰選庄自同治五年開張選庄春香包種香美此四字號以通行小呂宋及各埠之消路於今十有七年近有無恥之徒在香港邀家新開茶店專心盜假小號之春香包種小號非輕如此不其之輩爾等必不知此情小號不得已佈告該店東股之人阻止司事人以後勿假春香字號號改前非切勿再假若果再假當萬代作人奴永無出頭之日惟天鑒之 壬午年十月十六日 春香主人謹白

貨 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

告 啟者上環富隆茶居辛巳年起弟新入股今別圖良業茲兌與劉明翁承受至所欠各號數目俱照舊十足除下交劉收代財以便清收如有欠各貨號銀者祈向該號安收便是倘日後交易及生意盈虧概與弟無涉特此聲明以免後論 光緒壬午十一月 初二日 陳粉謹啟

客 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

屈臣氏大藥房

啟者本藥房自開辦以來蒙各界愛護生意日見興隆茲因本藥房所製之藥水膏丹丸散均係由外國名醫精製而成其藥效之神速非他藥所能及也茲將本藥房所製之藥水膏丹丸散開列於後以便各界選購

告 啟者現有郭北等控告伍登等一案所有廣達利店欠到各家賬項各債主須即列單呈交與本代理人察核隨即開支至或各家欠到廣達利各賬者該項須即呈交本代理人收貯否則本代理人即行出票控追恕不再字佈達謹啟 壬午年 十月二十九日 代理本案案署署譯書吏鍾聖康啟

新 啟者茲有卓岐山先生少遊美國憲志西學輯成華英彙語一書共有三百七十餘篇分門別類一百二十餘款是書曾經美國大儒普老沙畢刺先生評定中西文字詳譯妥貼自天文人事地輿礦務航海電報鳥獸草木與及通商貿易長短句語中英兩國出入口稅則無不備載誠貿易之利便實初學之南針也針裝堅緻照西人款式諸君光顧每卷價銀三圓 一在香港文咸街九號九江巷口文裕堂寄售 一在上海洋經橋泰安棧內謙順泰寄售 一在舊金山大埠都板街和記寄售 一在檀香山合興寄售 光緒八年九月十五日 文裕堂 和記棧全啟

白 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

告 啟者上環富隆茶居辛巳年起弟新入股今別圖良業茲兌與劉明翁承受至所欠各號數目俱照舊十足除下交劉收代財以便清收如有欠各貨號銀者祈向該號安收便是倘日後交易及生意盈虧概與弟無涉特此聲明以免後論 光緒壬午十一月 初二日 陳粉謹啟

客 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

屈臣氏大藥房

啟者本藥房自開辦以來蒙各界愛護生意日見興隆茲因本藥房所製之藥水膏丹丸散均係由外國名醫精製而成其藥效之神速非他藥所能及也茲將本藥房所製之藥水膏丹丸散開列於後以便各界選購

告 啟者現有郭北等控告伍登等一案所有廣達利店欠到各家賬項各債主須即列單呈交與本代理人察核隨即開支至或各家欠到廣達利各賬者該項須即呈交本代理人收貯否則本代理人即行出票控追恕不再字佈達謹啟 壬午年 十月二十九日 代理本案案署署譯書吏鍾聖康啟

新 啟者茲有卓岐山先生少遊美國憲志西學輯成華英彙語一書共有三百七十餘篇分門別類一百二十餘款是書曾經美國大儒普老沙畢刺先生評定中西文字詳譯妥貼自天文人事地輿礦務航海電報鳥獸草木與及通商貿易長短句語中英兩國出入口稅則無不備載誠貿易之利便實初學之南針也針裝堅緻照西人款式諸君光顧每卷價銀三圓 一在香港文咸街九號九江巷口文裕堂寄售 一在上海洋經橋泰安棧內謙順泰寄售 一在舊金山大埠都板街和記寄售 一在檀香山合興寄售 光緒八年九月十五日 文裕堂 和記棧全啟

白 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

告 啟者上環富隆茶居辛巳年起弟新入股今別圖良業茲兌與劉明翁承受至所欠各號數目俱照舊十足除下交劉收代財以便清收如有欠各貨號銀者祈向該號安收便是倘日後交易及生意盈虧概與弟無涉特此聲明以免後論 光緒壬午十一月 初二日 陳粉謹啟

客 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

屈臣氏大藥房

啟者本藥房自開辦以來蒙各界愛護生意日見興隆茲因本藥房所製之藥水膏丹丸散均係由外國名醫精製而成其藥效之神速非他藥所能及也茲將本藥房所製之藥水膏丹丸散開列於後以便各界選購

告 啟者現有郭北等控告伍登等一案所有廣達利店欠到各家賬項各債主須即列單呈交與本代理人察核隨即開支至或各家欠到廣達利各賬者該項須即呈交本代理人收貯否則本代理人即行出票控追恕不再字佈達謹啟 壬午年 十月二十九日 代理本案案署署譯書吏鍾聖康啟

新 啟者茲有卓岐山先生少遊美國憲志西學輯成華英彙語一書共有三百七十餘篇分門別類一百二十餘款是書曾經美國大儒普老沙畢刺先生評定中西文字詳譯妥貼自天文人事地輿礦務航海電報鳥獸草木與及通商貿易長短句語中英兩國出入口稅則無不備載誠貿易之利便實初學之南針也針裝堅緻照西人款式諸君光顧每卷價銀三圓 一在香港文咸街九號九江巷口文裕堂寄售 一在上海洋經橋泰安棧內謙順泰寄售 一在舊金山大埠都板街和記寄售 一在檀香山合興寄售 光緒八年九月十五日 文裕堂 和記棧全啟

白 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟

告 啟者上環富隆茶居辛巳年起弟新入股今別圖良業茲兌與劉明翁承受至所欠各號數目俱照舊十足除下交劉收代財以便清收如有欠各貨號銀者祈向該號安收便是倘日後交易及生意盈虧概與弟無涉特此聲明以免後論 光緒壬午十一月 初二日 陳粉謹啟

客 啟者本行有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜諸君光顧請移玉到本行面議此佈 壬午年 二月十八日 同文街興利店謹啟